

Països	Acceptació	Entrada en vigor
Espanya	8-12-1993	24-5-2002
Estats Units	17- 4-1997	24-5-2002
Finlàndia	1-11-1996	24-5-2002
França	18-11-1998	24-5-2002
Itàlia	31- 5-1995	24-5-2002
Japó	15-12-1997	24-5-2002
Perú	8- 3-1993	24-5-2002
Suècia	30- 3-1994	24-5-2002
Xina	26- 1-1995	24-5-2002

Aquest annex va entrar en vigor de manera general i per a Espanya el 24 de maig de 2002, de conformitat amb el que estableix l'article IX del Tractat antàrtic.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 27 de setembre de 2002.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

20021 *ENTRADA en vigor del Protocol adicional entre el Regne d'Espanya i la República Argentina que modifica el Conveni de nacionalitat de 14 d'abril de 1969, fet a Buenos Aires el 6 de març de 2001, l'aplicació provisional del qual es va publicar en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 88, de data 12 d'abril de 2001. («BOE» 248, de 16-10-2002.)*

El Protocol adicional entre el Regne d'Espanya i la República Argentina que modifica el Conveni de nacionalitat de 14 d'abril de 1969, fet a Buenos Aires el 6 de març de 2001, entra en vigor l'1 d'octubre de 2002, primer dia del segon mes següent al de l'última notificació encreuada entre les parts en què es comuniquen el compliment dels requisits interns respectius, segons estableix l'article 4.

Es fa públic per a coneixement general, i es completa així la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 88, de 12 d'abril de 2001.

Madrid, 26 de setembre de 2002.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'HISENDA

20108 *CORRECCIÓ d'errades al Reial decret 704/2002, de 19 de juliol, pel qual s'incorporen les modificacions de determinades directives comunitàries sobre assistència mútua en matèria de recaptació. («BOE» 249, de 17-10-2002.)*

Havent observat errades en el text del Reial decret 704/2002, de 19 de juliol, pel qual s'incorporen les modificacions de determinades directives comunitàries

sobre assistència mútua en matèria de recaptació, publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 183, d'1 d'agost de 2002, i en el suplement en català número 17, de 2 de setembre de 2002, es procedeix a fer-ne les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 2390, primera columna, a l'article 18, apartat 3, on diu: «... a l'apartat 2 anterior.», ha de dir: «... a l'article 20 següent.»

A la pàgina 2391, primera columna, a l'article 31, apartat 2, on diu: «... l'article 21 anterior...», ha de dir: «... l'article 20 anterior...».

A la pàgina 2391, segona columna, a l'article 32, apartat 1, on diu: «... a l'article 21 anterior.», ha de dir: «... a l'article 20 anterior.»

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

20109 *ORDRE PRE/2556/2002, de 14 d'octubre, per la qual s'inclouen les substàncies actives denominades glifosat, tifensulfuron-metil i l'àcid 2,4-diclorofenoxiacètic (2,4-D), a l'annex I del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris. («BOE» 249, de 17-10-2002.)*

La Directiva 91/414/CEE, del Consell, de 15 de juliol, sobre comercialització de productes fitosanitaris, inclou un annex, titulat «Substàncies actives a incorporació de les quals als productes fitosanitaris està autoritzada». Aquesta Directiva s'incorpora a l'ordenament jurídic espanyol en virtut del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris. D'altra banda, en l'Ordre de 14 d'abril de 1999, s'estableix l'annex I del Reial decret 2163/1994 esmentat, sota la denominació «Llista comunitària de substàncies actives», que l'apartat 16 de l'article 2 de la norma esmentada defineix com la llista de les substàncies actives de productes fitosanitaris acceptades per la Comissió Europea i la incorporació del qual es fa pública mitjançant disposicions nacionals, com a conseqüència d'altres de comunitàries.

Mitjançant la Directiva 2001/99/CE, de la Comissió, de 20 de novembre, s'inclouen les substàncies actives glifosat i tifensulfuron-metil, a l'annex I de la Directiva 91/414/CEE, i, mitjançant la Directiva 2001/103/CE, de la Comissió, de 28 de novembre, s'inclou al mateix annex la substància activa àcid 2,4-Diclorofenoxiacètic (2,4-D). Les disposicions esmentades estableixen les condicions perquè la comercialització de productes fitosanitaris que continguin les substàncies actives esmentades no tingui efectes nocius per a la salut humana o la salut animal ni per a les aigües subterrànies, ni tingui repercussions inacceptables per al medi ambient.

Aquesta Ordre incorpora a l'ordenament jurídic intern les directives 2001/99/CE i 2001/103/CE, mitjançant la inclusió de les substàncies actives glifosat, tifensulfuron-metil i 2,4-D, a l'annex I del Reial decret 2163/1994, i es dicta d'acord amb la facultat que estableix la disposició final primera del Reial decret esmentat.

La Comissió Interministerial per a l'Ordenació Alimentària ha emès informe preceptiu sobre aquesta disposició. Així mateix, en la seva tramitació han estat consultades les comunitats autònomes i els sectors afectats.

En virtut d'això, a proposta de la ministra de Sanitat i Consum i dels ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Medi Ambient, disposo:

Article únic. *Inclusió de substàncies actives a l'annex I del Reial decret 2163/1994.*

1. Les substàncies actives denominades glifosat, tifen-sulfuron-metil i 2,4-D s'inclouen a l'annex I del Reial decret 2163/1994, de 4 de novembre, pel qual s'implanta el sistema harmonitzat comunitari d'autorització per comercialitzar i utilitzar productes fitosanitaris, amb les característiques i condicions que per a cada una d'aquestes especifica l'annex d'aquesta Ordre.

2. La inclusió de les substàncies actives glifosat, tifen-sulfuron-metil i 2,4-D comporta la revisió de les autoritzacions atorgades de productes fitosanitaris que les contenen, que han de ser modificades o retirades, quan així correspongui, a fi d'aplicar el que disposa el Reial decret 2163/1994 esmentat.

3. Les revisions citades a l'apartat anterior, així com l'atorgament de noves autoritzacions, es fan de conformitat amb els principis uniformes per a l'avaluació i autorització de productes fitosanitaris, tenint en compte a més les conclusions de la versió final dels respectius informes de revisió de la Comissió Europea, aprovats al Comitè Fitosanitari Permanent en les dates que, per a cada una de les esmentades substàncies actives, indica l'annex d'aquesta Ordre, particularment els seus apèndixs I i II. Això no obstant, el compliment dels requisits de documentació corresponents als preparats i les decisions de conformitat amb els principis uniformes per a la seva avaluació i autorització s'exigeixen en els terminis que especifica l'annex esmentat.

4. Al Registre Oficial de Productes Fitosanitaris de la Direcció General d'Agricultura del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, queden a disposició dels interessats els informes de revisió de la Comissió Europea als quals es refereix l'apartat anterior, així com el de la Comissió d'Avaluació, que preveu l'article 3 del Reial decret 2163/1994. Tot això a excepció de la informació confidencial que defineix l'article 32 del Reial decret esmentat.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquesta disposició entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 14 d'octubre de 2002.

RAJOY BREY

Excma. Sra. Ministra de Sanitat i Consum i Excms. Srs. Ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Medi Ambient.

ANNEX (*)

25. Condicions de la inclusió de la substància activa glifosat.

Característiques:

Nom comú: Glifosat.

NÚM. CAS: 1071-83-6.

NÚM. CIPAC: 284.

Nom químic (IUPAC): N-(fosfonometil)-glicocola.

Puresa mínima de la substància: 950 g/kg de producte tècnic.

Condicions de la inclusió:

Usos: Només es pot utilitzar com a herbicida.

En l'avaluació global segons els principis uniformes, atenent l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent en la reunió de 29 de juny de 2001, s'ha d'atendre especialment:

La protecció de les aigües subterrànies en zones vulnerables, sobretot respecte als usos no agrícoles.

Termini de la inclusió: De l'1 de juliol de 2002 al 30 de juny de 2012.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

a) L'1 de juliol de 2006 per a formulacions simples.

b) En el cas de barreges amb altres substàncies actives encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994, quatre anys després de la data d'inclusió de l'última d'aquestes substàncies que modifiqui l'annex I.

Protecció de dades: com que el glifosat és una substància existent, s'aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

24. Condicions de la inclusió de la substància activa tifen-sulfuron-metil.

Característiques:

Nom comú: Tifen-sulfuron-metil.

NÚM. CAS: 79277-27-3.

NÚM. CIPAC: 452.

Nom químic (IUPAC): 3-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-ilcarbamoil-sulfamoil)tiofè-2-carboxilat de metil.

Puresa mínima de la substància: 960 g/kg de producte tècnic.

Condicions de la inclusió:

Usos: Només es pot utilitzar com a herbicida.

En l'avaluació global segons els principis uniformes, atenent l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent en la reunió de 29 de juny de 2001, s'ha d'atendre especialment:

a) La protecció de les aigües subterrànies.

b) La incidència sobre els vegetals aquàtics i incloure com a condició en les corresponents autoritzacions, quan correspongui, mesures de reducció del risc.

Termini de la inclusió: De l'1 de juliol de 2002 al 30 de juny de 2012.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

a) L'1 de juliol de 2006 per a formulacions simples.

b) En el cas de barreges amb altres substàncies actives encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994, quatre anys després de la data d'inclusió de l'última d'aquestes substàncies que modifiqui l'annex I.

Protecció de dades: Com que el tifen-sulfuron-metil és una substància activa existent, s'aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

27. Condicions de la inclusió de la substància activa 2,4-D.

Característiques:

Nom comú: 2,4-D.

NÚM. CAS: 94-75-7.

NÚM. CIPAC: 1.

Nom químic (IUPAC): Àcid 2,4-diclorofenoxiacètic.

Puresa mínima de la substància: 960 g/kg de producte tècnic.

(*) La numeració dels epígrafs correspon a la codificació efectuada per la Directiva 2000/80/CE.

Condicions de la inclusió:

Usos: Només es pot utilitzar com a herbicida.

En l'avaluació global segons els principis uniformes, atenent l'informe de revisió de la Comissió Europea aprovat pel Comitè Fitosanitari Permanent en la reunió de 2 d'octubre de 2001, s'ha d'atendre especialment:

- a) La protecció de les aigües subterrànies, quan la substància activa s'aplica en regions de característiques climàtiques o edàfiques vulnerables.
- b) L'absorció cutània.
- c) La protecció dels artròpodes no diana i incloure com a condició en les corresponents autoritzacions, si s'escau, mesures de reducció del risc.

Termini de la inclusió: De l'1 d'octubre de 2002 al 30 de setembre de 2012.

Terminis per a l'aplicació dels principis uniformes:

- a) L'1 d'octubre de 2006 per a les formulacions simples.
- b) En el cas de barreges amb altres substàncies actives encara no incloses a l'annex I del Reial decret 2163/1994, quatre anys després de la data d'inclusió de l'última d'aquestes substàncies que modifiqui l'annex I.

Protecció de dades: Com que el 2,4-D és una substància activa existent, s'aplica el règim corresponent de protecció de dades que preveu l'article 30 del Reial decret 2163/1994.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

20192 *CONVENI entre el Regne d'Espanya i la República d'Islàndia per evitar la doble imposició i prevenir l'evasió fiscal en matèria d'impostos sobre la renda i sobre el patrimoni i protocol, fet a Madrid el 22 de gener de 2002. («BOE» 250, de 18-10-2002.)*

CONVENI ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA D'ISLÀNDIA PER EVITAR LA DOBLE IMPOSICIÓ I PREVENIR L'EVASIÓ FISCAL EN MATÈRIA D'IMPOSTOS SOBRE LA RENDA I SOBRE EL PATRIMONI

El Regne d'Espanya i la República d'Islàndia;

Amb la voluntat de concloure un Conveni per evitar la doble imposició i prevenir l'evasió fiscal en matèria d'impostos sobre la renda i sobre el patrimoni,

Han acordat:

Article 1. *Persones compreses.*

Aquest Conveni s'aplica a les persones residents d'un o d'ambdós estats contractants.

Article 2. *Impostos compresos.*

1. Aquest Conveni s'aplica als impostos sobre la renda i sobre el patrimoni exigibles per cada un dels estats contractants, les seves subdivisions polítiques o les seves

entitats locals, sigui quin sigui el sistema de la seva exacció.

2. Es consideren impostos sobre la renda i sobre el patrimoni els que graven la totalitat de la renda o del patrimoni o qualsevol part d'aquests, inclosos els impostos sobre els guanys derivats de l'alienació de béns mobles o immobles, així com els impostos sobre les plusvàlues.

3. Els impostos actuals als quals s'aplica aquest Conveni són, en particular:

- a) A Islàndia:
 - (i) L'Impost Nacional sobre la Renda (tekjuskattur til ríkisins);
 - (ii) L'Impost Nacional sobre el Patrimoni Net (eignarskattur til ríkisins);
 - (iii) L'Impost Nacional Extraordinari sobre el Patrimoni Net (sérstakur eignarskattur til ríkisins), i
 - (iv) L'Impost Municipal sobre la Renda (úlsvar til sveitarfélaga);
(Denominats en endavant «impost islandès»);
- b) A Espanya:
 - (i) L'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques;
 - (ii) L'Impost sobre Societats;
 - (iii) L'Impost sobre la Renda de no Residents;
 - (iv) L'Impost sobre el Patrimoni; i
 - (v) Els impostos locals sobre la renda;
 (Denominats en endavant «impost espanyol».)

4. El Conveni també s'aplica als impostos de naturalesa idèntica o anàloga que s'estableixin posteriorment a la signatura del Conveni i que s'afegeixin als actuals o els substitueixin. Les autoritats competents dels estats contractants s'han de comunicar mútuament les modificacions que s'han introduït en les respectives legislacions fiscals.

Article 3. *Definicions generals.*

1. Als efectes d'aquest Conveni, llevat que del seu context s'infereixi una interpretació diferent:

a) El terme «Islàndia» significa la República d'Islàndia i, utilitzat en sentit geogràfic, significa el territori de la República d'Islàndia, incloent-hi el seu mar territorial, i qualsevol àrea exterior al seu mar territorial en què Islàndia, d'acord amb el dret Internacional, exerceixi jurisdicció o drets de sobirania respecte del fons marí, el seu subsòl i aigües suprajacents, i els seus recursos naturals;

b) El terme «Espanya» significa l'Estat espanyol i, utilitzat en sentit geogràfic, significa el territori de l'Estat espanyol, incloent-hi les àrees exteriors al seu mar territorial en les quals, d'acord amb el dret internacional i en virtut de la seva legislació interna, l'Estat espanyol exerceix o pot exercir jurisdicció o drets de sobirania respecte del fons marí, el seu subsòl i aigües suprajacents, i els seus recursos naturals;

c) El terme «persona» comprèn les persones físiques, les societats i qualsevol altra agrupació de persones;

d) El terme «societat» significa qualsevol persona jurídica o qualsevol entitat que es consideri persona jurídica a efectes impositius;

e) Les expressions «empresa d'un Estat contractant» i «empresa de l'altre Estat contractant» signifiquen, respectivament, una empresa explotada per un resident d'un Estat contractant i una empresa explotada per un resident de l'altre Estat contractant;